



**MOLAO HO LATELA KAROLO YA 14 YA
MOLAO WA KGOHALETSO YA HO FUMANA TLHAHISOLESERING, WA 2000,
HA O BALWA HAMMOHO LE KAROLO YA 4 YA MELAWANA E AMANANG LE
TSHIRELETSO YA TLHAHISOLESERING YA BOTHO**

BUKANA YA TATAISO YA PAIA LE POPIA

Tokomane ena e boetse e fumanaha le ka dipuo tse latelang: Sepedi le Sezulu (2)

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisolesering (“PAIA”) le ya Tshireletso ya Tlhahisolesering ya Botho (“POPIA”)

LENANE LA DIKAHARE

NOM.	TLHALOSO	LEQEPHE
1.	SEPHEO SA BUKANA YA TATAISO	3
2.	TLHOPHISO LE MESEBETSI	3- 4
3.	DINTLHA TSA BOIKOPANYO	4- 5
4.	DITLHALOSO	5- 6
5.	TATAISO YA KHOMISHENE YA DITOKELO TSA BOTHO YA AFRIKA BORWA	6- 7
6.	BOLAODI BA TLHAHISOLESEDING	7
7.	TLHALOSO YA DIREKOTO TSE TENG	7- 8
8.	DIREKOTO TSE FUMANEHANG HO LATELA KAROLO YA 15 (2)	8
9.	DITSHEBELETSO TSE FUWANG DITHO TSA SETJHABA	9
10.	MOKGWA WA HO FUMANA DITSHEBELETSO TSENA	9
11.	DITEFISO TSE BEHILWENG	9 – 10
12.	HO NKA KAROLO HO ETSENG LEANO/HO SEBEDISA MATLA	10
13.	TLHALOSO YA DITHAROLLO TSE TENG TUMELLANONG LE MOLAO KAPA HO SE NKE KGATO HA NLC	10
14.	MEHATO E NKWANG BAKENG SA HO KOPA TLHAHISOLESEDING HO LATELA PAIA	10 – 11
15.	HO SEBEDISA TLHAHISOLESEDING YA BOTHO HO LATELA POPIA	11 – 15
16.	SEHLOMATHISO – DIFOROMO TSA PAIA	16

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding (“PAIA”) le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho (“POPIA”)

	- GAZETTE YA MMUSO TSEBISO YA DIREKOTO TSE FUMANEHANG KA KOTLOLOHO - TSEBISO YA GAZETTE YA DITEFISO TSE BEHILWENG	
17	SEHLOMATHISO – DIFOROMO TSA POPIA	16

1. SEPHEO SA BUKANA YA TATAISO

- 1.1 Bakeng sa merero ya PAIA, ke ho hlalosa mehato e lokelang ho latelwa ke Mokopi le tsela eo Kopo ya ho fumana tlhahisoleseding e tla sebetswa kateng ke Basebedisi ba Tlhahisoleseding; le
- 1.2 Bakeng sa merero ya POPIA, hara tse ding, ke ho hlalosa morero oo Tlhahisoleseding ya Botho e ka sebediswang ka ona; tlhaloso ya mekgahlelo ya Beng ba Tlhahisoleseding bao Khampani e Sebedisang Tlhahisoleseding ya bona hammoho le mekgahlelo ya Tlhahisoleseding e amanang le batho ba jwalo bao e leng Beng ba Tlhahisoleseding; le batho ba ka fuwang Tlhahisoleseding ya Botho.

2. TLHOPHISO LE MESEBETSI

- 2.1 Khomishene ya Dilothari tsa Naha (“khomishene”) ke mokgatlo o tsamaiswang ka melao le melawana o thehilweng ho latela Molao wa Dilothari, wa 1997 (Molao wa Nom. 57 wa 1997) (“Molao wa Dilothari”).
- 2.2 Khomishene ena e na le bolaodi bo akaretsang ditabeng tsa ofisi ya Khomishene (“NLC”) le Letlole la Teraste la Kabo ya Lothari ya Naha (National Lottery Distribution Trust Fund [“NLDTF”]). Khomishene, e sebedisana le Mokhomishenara, e ikarabella bakeng sa boitshwaro ba mesebetsi ya yona hammoho le ya mesebetsi ya NLDTF le ya Mekgatlo e Abang (Distributing Agencies [“di-DA”]).
- 2.3 Mesebetsi ya Khomishene ho ya kamoo ho hlalositsweng ho Molao wa Dilothari, wa 1997, ke:
- 2.3.1 Ho eletsa Letona tabeng ya ho fana ka laesense ya ho tsamaisa Lothari ya Naha; Ho netefatsa hore Lothari ya Naha le Dipapadi tsa ho Betjha di etswa ka tsela e nepahetseng ka ho feletseng;

- 2.3.2 Ho netefatsa hore dithahasello tsa bohle ba nkang karolo Lotharing ya Naha di sireleditswe ka ho lekaneng;
- 2.3.3 Ho netefatsa hore tjhelete yohle ya Lothari ya Naha e ba ngata ka hohle kamoo ho ka kgonehang; Ho kenya tshebetsong NLDTF le ho e tshepela tshebetso;
- 2.3.4 Ho beha leihlo, ho laola le ho etsa bonnete ba hore molao o wa bolokwa dilotharing tse amanang le boithabiso bo sa lefelloweng, dilotharing tsa poraefete, dilotharing tsa mekgatlo eo e seng ya kgwebo le ditlhodisanong leha e le dife tse boletsweng karolong ya 54 ya Molao wa Dilothari;
- 2.3.5 Ho eletsa Letona ka diphesente tsa tjhelete e lokelang ho abuwa ho latela karolo ya 26(3) ya Molao wa Dilothari;
- 2.3.6 Ho eletsa Letona ka katleho ya molao o mabapi le dilothari le ditaba tsa tlatsetso;
- 2.3.7 Ho eletsa Letona tabeng ya ho theha le ho kenya tshebetsong lenaneo le ruisang setjhaba molemo malebana le dilothari;
- 2.3.8 Ho sebedisa le ho tsetela tjhelete e lefuweng Khomishene tumellanong le Molao wa Dilothari;
- 2.3.9 Ho etsa mesebetsi e eketsehileng malebana le dilothari ho ya kamoo Letona le ka e abelang Khomishene;
- 2.3.10 Ho etsa ditlhophiso tse ka bolelwang ka ho toba laesenseng bakeng sa polokeho ya tjhelete e hapuwang le hore na ho ka ajwa tjhelete e kae;
- 2.3.11 Ho eletsa Letona tabeng leha e le efe e amanang le Lothari ya Naha le dilothari tse ding kapa taba leha e le efe eo Letona le batlang boeletsisi ba Khomishene; mme
- 2.3.12 Letona la Kgwebo le Indasteri le lona le kgethile ka molao Boto e tla tsamaisa le ho laola tshehetso e fuwang di-DA.

2.4 Khomishene e bopilwe ka mafapha a latelang:

- 2.4.1 Ofisi e Kgolo ya Dikopo (Central Applications Office ["CAO"]); Lefapha la Ditjhelete;
- 2.4.2 Lefapha la Kgiro le Tsamaiso; le

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding ("PAIA") le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho ("POPIA")

- 2.4.3 Ditshebeletso tsa ba bapalang, bokenadipakeng ba Bophatlalatsi le puisano le ba ka ntle; le dilothari tsa Setjhaba le tse ding, le Ditshebeletso tsa molao.

3. DINTLHA TSA BOIKOPANYO

- 3.1 Aterese ya seterata: Aterese ya Poso
Block B, Hatfield Gardens P O Box 1556
Corner Hilda & Arcadia Streets Brooklyn
Hatfield Pretoria
Pretoria 0075 0083
Mohala: (012) 432 1300
Fekse: (012) 432 1387
Websaete: www.nlcsa.org.za
- 3.2 Moofisiri wa Tlhahisoleseding: _____
Imeile: _____
- 3.3 Motlatsi wa Moofisiri wa Tlhahisoleseding:

Imeile: _____

4. DITLHALOSO

- 4.1 **PAIA** – Molao wa Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding, wa 2000 (hangata o bitswa “PAIA”)
- 4.2 **POPIA** – Molao wa Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho, wa 2013 (hangata o bitswa “POPIA”)
- 4.3 **Melawana ya POPI e bolela** - Melawana e mabapi le Tshireletso ya Tlhahisoleseding, ya 2018, mme e tla qala ho kena tshebetsong ka letsatsi le tla behwa ke Bolaodi ka ho etsa phatlalatso Gazetteng ya Mmuso.
- 4.4 **Melawana ho latela Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding** - e bolela melawana e mabapi le kgothaletso ya ho fumana tlhahisoleseding e

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding (“PAIA”) le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho (“POPIA”)

phatlaladitsweng Tsebisong ya Mmuso ya nom. R. 187 ya la 15 February 2002 (Gazette ya Mmuso ya Nom. 23119), e fetotsweng ka Tsebiso ya Mmuso ya Nom. R. 1244 ya la 22 September 2003 (Gazette ya Mmuso ya Nom. 25411)

- 4.5 **NLC** – Khomishene ya Dilothari tsa Naha
- 4.6 **BOLAODI BA TLHAHISOLESERING** – Bolaodi ba Tlhahisolesering (Afrika Borwa) ke mokgatlo o ikemetseng o thehilweng ho latela Karolo ya 39 ya Molao wa 4 wa 2013 wa Tshireletso ya Tlhahisolesering ya Botho
- 4.7 **KHOMISHENE YA DITOKELO TSA BOTHO** – Khomishene ya Ditokelo tsa Botho ya Afrika Borwa ke mokgatlo wa naha o etseditsweng ho tshehetsa demokrasi ya molaotheo. E itlamme hore e tla kgothaletsa hore ho hlomphuwe, ho sebediswe le ho sireletsa ditokelo tsa botho bakeng sa motho e mong le e mong ntle le tshabo kapa leeme. Khomishene ena e sheba melawana e behwang ke mmuso
- 4.8 **MOKGATLO O IKARABELLANG** - o bolela mokgatlo wa setjhaba kapa wa poraefete kapa motho leha e le ofe e mong, e bang o mong kapa o ikopantse le ba bang, ho fumana morero le mokgwa wa ho sebedisa tlhahisolesering ya botho.
- 4.9 **MOKOPI** – O bolela: -
- (i) motho ofe kapa ofe (ntle ho mokgatlo wa setjhaba o boletsweng serapeng sa (a) kapa (b) (i) sa tlhahloso ya “mokatlo wa setjhaba”, kapa moofisiri wa yona) ya etsang kopo ya ho fumana rekoto ya mokgatlo wa setjhaba; kapa
 - (ii) motho ya emetseng motho ya boletsweng seratswaneng sa (i).
- 4.10 **TEFISO E BEHILWENG** - e bolela tefiso e behilweng bakeng sa merero ya tlhahiso le bakeng sa ho batla le ho hlophisa, le bakeng sa nako eo ka ho utlwalang e hlokalang ya dihora tse eketsehileng tse behilweng bakeng sa ho batla le ho hlophisa rekoto bakeng sa ho tla e tsebahatsa
- 4.11 **VAT** – Lekgetho la Boleng bo Ekeditsweng
- 4.12 **PFMA** – Molao wa Taolo ya Ditjhelete tsa Setjhaba (Public Finance Management Act [PFMA]), wa 1999 (Molao wa Nom. 1 wa 1999)

- 4.13 **CEO** – Mookamedi ya ka Sehloohong wa Phethahatso (Chief Executive Officer, [CEO] ke yena mookamedi ya ka hodimodimo khamphaning
- 4.14 **DA** – Mekgatlo e Abang
- 4.15 **MOOFISIRI WA TLHAHISOLESEDING LE MOTLATSI WA MOOFISIRI WA TLHAHISOLESEDING** – wa, kapa mabapi le—
- (a) mokgatlo wa setjhaba o bolela moofisiri wa tlhahisoleseding kapa motlatsi wa moofisiri wa tlhahisoleseding jwalo ka ha ho boletswe ho latela karolo ya 1 kapa ya 17; kapa
- (b) mokgatlo wa poraefete o bolela hlooho ya mokgatlo wa poraefete jwalo ka ha ho boletswe karolong ya 1, ya Molao wa Kgothaletso ya ho fumana Tlhahisoleseding;
- 4.16 **MONGA TLHAHISOLESEDING** -e bolela motho eo tlhahisoleseding ya botho e amanang le yena.

5. TATAISO YA KHOMISHENE YA DITOKELO TSA BOTHO YA AFRIKA BORWA

- 5.1 Mang kapa mang ya batlang ho sebedisa tokelo efe kapa efe e boletsweng ho Molao wa Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding, wa 2000 (Molao wa Nom. 2 wa 2000) (“Molao wa Tlhahisoleseding”), a ka fumana khopi ya tataiso ya tlhahisoleseding e phatlaladitsweng ke Khomishene ya Ditokelo tsa Botho ka dipuo tsa semmuso tse boletsweng ka hodimo, ho tswa ho:
- 5.1.1 The Human Rights Commission Private Bag 2700
Houghton 2041
Mohala: 011-484 8300
Fekse 011-484 7149 Websaete: www.sahrc.org.za Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding

6. BOLAODI BA TLHAHISOLESEDING

- 6.1 Bolaodi ba Tlhahisoleseding (Afrika Borwa) ke mokgatlo o ikemetseng o thehilweng ho latela Karolo ya 39 ya Molao wa 4 wa 2013 wa Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho. Bo itshetlehile ka Molao le Molaotheo mme bo ikarabella ho Lekgotla la Naha.

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding (“PAIA”) le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho (“POPIA”)

- 6.2 Hara tse ding, Bolaodi ba Tlhahisoleseding bo na le matla a ho beha leihlo le ho etsa bonnete ba hore ho iphaphathwa le mekgatlo ya Setjhaba le ya Poraefete ka ditokisetso tsa Molao wa Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding, wa 2000 (Molao wa 2 wa 2000), le Molao wa Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho, wa 2013 (Molao wa 4 wa 2013).

7. TLHALOSO YA DIREKOTO TSE TENG:

- 7.1 Tlhahisoleseding e sa fumaneheng hanghang, e ka kotjwa ho latela mehato e hlahositsweng mabapi le Molao wa Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding.
- 7.2 Dikhopi tsa diforomo tse boletsweng tse lokelang ho tlatswa bakeng sa ho romela kopo di a fumaneha ho Baofisiri ba Tlhahisoleseding kapa Motlatsi wa Ofisiri ya Tlhahisoleseding wa Khomishene jwalo ka ha ho bontshitswe ka hodimo.

7.3 Tlhahisoleseding e teng:

7.3.1 Ofisi e Kgolo ya Dikopo

- 7.3.1.1 Dithuso tsa ditjhelete di abetswe makala a latelang: Mekgatlo ya diphallelo ya Bonono, Setso le Lefa la Naha;
- 7.3.1.2 Dipapadi le Boikgathollo ba merero e fapafapaneng;
- 7.3.1.3 Dintlha tse amehang tse tshohlilweng dibokeng tsa DA Boemo ba dikopo; le
- 7.3.1.4 Boipiletso ba setjhaba bakeng sa dikopo le diforomo tse amehang.

7.3.2 Ditjhelete

- 7.3.2.1 Bajete ya nakong e fetileng le ya hona jwale e tjhaetsweng monwana Dipolelo tsa Ditjhelete tse Hlahlobilweng;
- 7.3.2.2 Dintlha tsa bafani ba dihlahiswa le ditshebeletso tse fapafapaneng;
- 7.3.2.3 Tlhahisoleseding e nngwe eo PFMA e batlang hore e tlalehwe ka selemo le ho rala ditokomane;
- 7.3.2.4 Maano a tjhaetsweng monwana a Ditjhelete; le
- 7.3.2.5 Dintlha tsa Boradibanka

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding ("PAIA") le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho ("POPIA")

7.3.3 Lefapha la Kgiro le Tsamaiso

- 7.3.3.1 Tlhophiso ya mokgatlo;
- 7.3.3.2 Dintlha tsa botho tsa basebetsi Mekgolo le dikuno tse hlophisitsweng tse lefuwang Dintlha tsa mehato ya kgalemelo tsa basebetsi Lefapha la Kgiro le Tsamaiso Maano Dikgeo tsa mosebetsi tsa NLC; le
- 7.3.3.3 Dilisi tsa ho sebetsa le tsa ditjhelete.

7.3.4 Ditshebeletso tsa ba Bapalang, Bokenadipakeng ba Bophatlalatsi le puisano le ba ka ntle.

- 7.3.4.1 Tlaleho ya Selemo le Selemo;
- 7.3.4.2 Dintlha tsa Ditho tsa Boto;
- 7.3.4.3 Dintlha tsa Ditho tsa Komiti e Tlasana ya Boto Ketsamolao
- 7.3.4.4 Dibukana tsa Papatso Phatlalatsi ya Ditaba; le
- 7.3.4.5 Tlhahisoleseding e Akaretsang Bakeng sa ba Bapalang Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding.

7.4 Dilothari tsa Setjhaba le tse ding, le Ditshebeletso tsa Molao

- 7.4.1 Diforomo tsa Kopo Disetifikeiti tse Fanweng Maikutlo a Molao Melawana
- 7.4.2 Laesense ya ho Tsamaisa Lothari ya Naha Dintlha tse Tshohlilweng Sebokeng sa Boto; le
- 7.4.3 Dikonteraka le Bafani ba Thepa le Bafani ba Ditshebeletso Ditumellano tsa Dithuso tsa Ditjhelete.

8. DIREKOTO TSE FUMANEHANG HO LATELA KAROLO YA 15 YA PAIA

- 8.1 Ho latela Karolo ya 15(2), Letona le lokela ho phatlalatsa ho Gazette ya Mmuso tsebiso ya direkoto tse fumanehang ka kotloloho. Re etsa hore tlhahisoleseding ena e fumanehe bukaneng ena ya tataiso sehlomathisong sa rona...

9. DITSHEBELETSO TSE FUWANG DITHO TSA SETJHABA

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding ("PAIA") le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho ("POPIA")

- 9.1 Khomishene ya Dilothari tsa Naha e boetse e sebetsa e le Mofani wa Dithuso tsa Ditjhelete;
- 9.2 e fana ka tjhelete ho Mekgatlo e sa Etseng Phaello e le hore e etse diporojeke tse ntlafatsang bophelo ba letsatsi le letsatsi ba Mafrika Borwa; mme
- 9.3 Thuso eo re fanang ka yona ya tjhelete e lebiswa haholoholo dibakeng tse hlohang tshehetso e lekaneng hore di kgone ho tlisa kgolo le phetoho ka hara baahi ba futsanehileng. Mofuta wa thuso eo re fanang ka yona ya tjhelete o entswe ka tsela eo diphello tsa yona di phethang karolo e kgolo ho fetoleng bophelo ba batho. Rona re le khomishene re tataiswa ke thomo e tsamaiswang ke melao e tiileng, e laolang mesebetsi ya rona le ho tsamaisa mokgwa wa rona wa ho fana ka thuso ya tjhelete.

10. MOKGWA WA HO FUMANA DITSHEBELETSO TSENA

- 10.1 E le hore o fumane ditshebeletso tse fanwang ke Khomishene ya Dilothari tsa Naha, dikopo tsohle di lokela ho etswa ka diforomo tse hlalositsweng tsa ho kenya kopo mme di iswe ho Khomishene ho latela dintlha tsa boikopanyo tse boletsweng nomorong ya 3 ya tokomane ena.

11. DITEFISO TSE BEHILWENG

- 11.1 Ho ka nna ha hlokahala hore ho lefuwe tjhelete e itseng bakeng sa ho fumana direkoto ho latela PAIA.

Ditefiso tsena ke tse latelang:

- 11.1.1 **Tefiso ya kopo** – haeba kopo e le mabapi le ho fumana rekoto e nang le tlhahisoleseding ya botho ya mokopi, a ke ke a lefa tefiso ya kopo. Kopo efe kapa efe e nngwe e lokela ho tsamaya le tefiso e hlokahalang ya kopo, eo hajwale e leng R35.00;
- 11.1.2 **Tefiso ya ho fumana tlhahisoleseding** – haeba kopo e amohelwa, jwale tefiso ya ho fumana tlhahisoleseding e lokela ho lefuwa bakeng sa tlhahiso ya direkoto le bakeng sa nako e nkilweng e ka etsang hora e le nngwe ya ho batla le ho hlophisa direkoto bakeng sa ho tla di tsebahatsa. Haeba nako ya ho hlophisa ditlaleho bakeng sa ho di tsebahatsa e ka nna ya feta dihora tse tshelletseng, ho ka nna ha hlokahala hore ho ntshwe dipositi ya karolo ya boraro ya tefiso e lebeletsweng;
- 11.1.3 Tlhahisoleseding, ntle le e dulang e fumaneha websaeteng ya NLC, e fumaneha pampiring ka tefiso ya R0.60 leqephe ka leng hammoho le VAT le tjhelete ya ho posa; mme

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding ("PAIA") le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho ("POPIA")

- 11.1.4 Mokgelo feela e ba Laesense ya ho tsamaisa Lothari ya Naha e fumanehang ka R500.00 hammoho le VAT le tjhelete ya ho posa, mme ha e kenyeletse dishejule tsohle.
- 11.2 Ho latela karolo ya 111 ya POPIA, letona, ho latela karolo ya 113 le ka mora ho rerisana le Bolaodi, le ka nna la beha ditefiso tse lokelang ho lefuwa ke beng ba tlhahisoleseding ho mekgatlo e ikarabellang le ho Bolaodi.
- 11.3 Ho ke ke ha lefiswa monga tlhahisoleseding ya kopang ho fuwa tlhahisoleseding ya hae ya botho.
- 11.4 Batho ba fumanang tjhelete e ka tlase ho R14 712 ka selemo, haeba e le masoha le/kapa batho ba fumanang R27 192 ka selemo, haeba ba le lenyalong, kapa ba na le molekane eo ba phelang le yena, le bona ba ke ke ba lefiswa
- 11.5 Ka kopo sheba sehlophiso...bakeng sa kamoo ditefiso di tsamayang kateng bakeng sa mekgatlo ya setjhaba.

12. HO NKA KAROLO HO ETSENG LEANO/HO SEBEDISA MATLA

- 12.1 Khomishene e etsa leano le ho sebedisa matla ao e a fuweng ke Molao wa Dilothari mme e thuswa ke dikomiti tse fapaneng tse tlasana, ha diqeto tsona di nkwa ke CEO le basebetsi ba bang.

13. TLHALOSO YA DITHAROLLO TSE TENG TUMELLANONG LE MOLAO KAPA HO HLOLEHA HO NKA KGATO HA NLC

- 13.1 Haeba NLC e ntshitse kopo ya tlhahisoleseding ho latela **“POPIA & PAIA”**, nakong ya matsatsi a 60 le ka mokgwa o boletsweng le kgahlanong le ho lefa tefiso ya boipiletso e boletsweng, mokopi a ka kenya boipiletso ka hare kgahlanong le qeto ya moofisiri wa tlhahisoleseding tumellanong le se boletsweng ho karolo ya 75 ya Molao wa Tlhahisoleseding. Haeba boipiletso bo ka hare bo kenngwa nako e behilweng e se e fetile, NLC e tla dumella boipiletso boo bo kenngwang ka mora nako haeba ho bonahala ho na le mabaka a utlwahalang.

14. MEHATO E NKWANG BAKENG SA HO KOPA TLHAHISOLESERING HO LATELA PAIA

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding (“PAIA”) le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho (“POPIA”)

- 14.1 Mokopi o tla fuwa rekoto ya NLC haeba maemo a latelang a finyellwa:
- 14.1.1 Mokopi a iphaphatha le mehato yohle e hlokwang ke Molao wa Tlhahisoleseding e amanang le ho kopa ho fumana rekoto eo;
- 14.1.2 Ho se mabaka afe kapa afe a boletsweng ho Molao wa Tlhahisoleseding a hanelang hore rekoto eo e fumanwe; le
- 14.1.3 haeba ho iphaphathilwe le POPIA.
- 14.2 Mofuta wa kopo:
- 14.2.1 Mokopi o lokela ho sebedisa foromo e hatsitsweng ho Gazette ya Mmuso (Tsebiso ya Mmuso ya R187 – 15 February 2002) (Foromo ya A) Ka kopo sheba Sehlomathiso sa A;
- 14.2.2 Haeba mokopi a kopa tlhahisoleseding bakeng sa motho e mong, matla ao kopo e etswang ka ona e lokela ho bontshwa [s 18 (2) (f)];
- 14.2.3 Haeba mokopi a sa kgone ho bala kapa ho ngola, kapa a holofetse, jwale a ka etsa kopo bakeng sa rekoto ka ho bua. Jwale moofisiri wa tlhahisoleseding o tla lokela ho tlatsa foromo molemong wa mokopi ya jwalo e be o mo fa khopi [s 18 (3)]; mme
- 14.2.4 Ho na le mofuta e mmedi ya ditefiso e hlokwang ho lefuwa ho latela Molao wa Tlhahisoleseding, e leng tefiso ya ho kenya kopo le tefiso ya ho fumana tlhahisoleseding [s 22:].
- 14.2.5 Mokopi ya batlang ho fumana rekoto e nang le tlhahisoleseding ya botho ya hae e le mokopi ha a lokela ho lefa tefiso e hlokwang. Mokopi e mong le e mong ya kopang tlhahisoleseding eo e seng ya hae, o lokela ho lefa tefiso e hlokwang:
- 14.2.5.1 Moofisiri wa tlhahisoleseding o lokela ho tsebisa mokopi (ya sa kopeng tlhahisoleseding ya hae ya botho) ka ho mo romela tsebiso, ho re mokopi a lefe tefiso e behilweng (haeba e le teng) pele kopo eo e ka sebetswa;
- 14.2.5.2 Tefiso ya ho kenya kopo ke R35 bakeng sa mekgatlo ya setjhaba. Mokopi a ka kenya boipelaetso, ha ho loketse, kapa a kenya kopo lekgotleng la molao kgahlanong le thendara kapa tefo ya tefiso e batlwang;

- 14.2.5.3 Ka mora hore moofisiri wa tlhahisoleseding a etse qeto malebana le kopo, mokopi o tla tsebiswa ka qeto eo ka mokgwa oo mokopi a batlileng hore a tsebiswe ka ona. Kgothaletso ya ho Fumana ya Tlhahisoleseding; mme
- 14.2.5.4 Haeba kopo e amohelwa, jwale tefiso ya ho fumana tlhahisoleseding e lokela ho lefuwa bakeng sa ho batla, ho hlophisa, ho hlahisa le bakeng sa nako e nkilweng e fetang e behilweng bakeng sa ho batla le ho hlophisa rekoto bakeng sa ho tla e tsebahatsa.

15. HO SEBEDISA TLHAHISOLESERING YA BOTHO HO LATELA POPIA

15.1 Ho latela karolo ya 14 le ya 51 ya Molao wa Kgothaletso ya ho fumana Tlhahisoleseding, wa 2000, ha o balwa hammoho le Karolo ya 4(1)(C) ya Melawana ya POPI, ya 2013, ho arabela ho se hlokwang ke Molao wa Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding, wa 2013.

15.2 Kganyetso ya ho sebedisa tlhahisoleseding ya botho ho latela POPIA

15.2.1 Monga tlhahisoleseding ya batlang ho hanyetsa tshebediso ya tlhahisoleseding ya botho ho latela karolo ya 11(3)(a) ya Molao, o lokela ho kenya kganyetso mokgatlong o ikarabellang a sebedisa **Foromo ya 1**; mme

15.2.2 Mokgatlo o ikarabellang, kapa motho ya kgethilweng, o lokela ho fana ka thuso e utlwalang ya mofuta oo ho ya ka moo ho hlokahalang, ntle ho tefo, e le ho etsa hore monga tlhahisoleseding a kgone ho kenya kganyetso a sebedisa **Foromo ya 1**.

15.3 Kopo ya ho lokisa kapa ho hlakola tlhahisoleseding ya botho kapa ho senya kapa ho hlakola rekoto ya tlhahisoleseding ho latela POPIA

15.3.1 Monga tlhahisoleseding ya batlang ho kenya kopo ya ho lokisa kapa ho hlakola tlhahisoleseding ya botho kapa ho senya kapa ho hlakola rekoto ya tlhahisoleseding ya botho ho latela karolo ya 24(1a) ya Molao, o lokela ho kenya kopo mokgatlong o ikarabellang a sebedisa **Foromo ya 2**; mme

15.3.2 Mokgatlo o ikarabellang, kapa motho ya kgethilweng, o lokela ho fana ka thuso e utlwalang ya mofuta oo ho ya ka moo ho hlokahalang, ntle ho tefo, e le ho etsa hore monga tlhahisoleseding a kgone ho tlatsa **Foromo ya 2**

15.4 Kopo ya ho fumana tumello ya monga tlhahisoleseding bakeng sa ho sebedisa tlhahisoleseding ya botho ho latela POPIA

15.4.1 Mokgatlo o ikarabellang o lakatsang ho sebedisa tlhahisoleseding ya botho ya monga tlhahisoleseding bakeng sa merero ya ho bapatsa ka ho toba ka tshebediso ya puisano ya elektronike o lokela ho kenya kopo e ngotsweng ya ho fuwa tumello ke monga tlhahisoleseding o sebedisa **Foromo ya 4** ho latela karolo ya 69(2) ya Molao.

15.5 Ho kenya tletlebo ho latela POPIA

15.5.1 Mang kapa mang ya batlang ho kenya tletlebo ho latela se boletsweng ho karolo ya 74(1) ya Molao o lokela ho kenya tletlebo e jwalo ho Bolaodi ho **Karolo ya I ya Foromo ya 5**; mme

15.5.2 Mokgatlo o ikarabellang kapa monga tlhahisoleseding ya batlang ho kenya tletlebo ho latela se boletsweng ho karolo ya 74(2) ya Molao o lokela ho kenya tletlebo e jwalo ho Bolaodi a sebedisa **Karolo ya II ya Foromo ya 5**.

15.6 Bolaodi bo sebetsang jwalo ka mokenadipakeng nakong ya dipatlisiso ho latela POPIA

15.6.1 Haeba nakong ya dipatlisiso tsa tletlebo Bolaodi bo etsa qeto ya ho nka karolo ya ho ba mokenadipakeng ho latela karolo ya 76(1)(b) ya Molao, mme bo bitsa seboka sa ho kena dipakeng, hanghang le ka hohle ka moo ho ka kgonehang Bolaodi bo lokela ho sebedisa **Foromo ya 6** ho tsebisa monga tlhahisoleseding le mokgatlo o ikarabellang oo ho tletlejang ka ona ka dintho tse latelang:

15.6.1.1 Qeto ya Bolaodi ya hore bo tla nka karolo ya ho ba mokenadipakeng tabeng ena; le

15.6.1.2 letsatsi, nako le sebaka seo ho tla ba le seboka sa bokenadipakeng.

15.6.2 Bolaodi-

15.6.2.1 bo ka kopanya ditletlebo tse arohaneng, tse bonahalang di tletleba ka mokgatlo o le mong o ikarabellang hore o kenakenane le tshireletso ya tlhahisoleseding ya botho, e le hore bo tle bo sebetsane le ditletlebo tseo kaofela ka nako e le nngwe nakong ya bokenadipakeng;

15.6.2.2 bo lokela ho netefatsa hore batho bohle ba lokelang ho ba teng sebokeng sa bokenadipakeng ba tsebiswa nako e sa le teng ka letsatsi, nako le sebaka sa seboka;

15.6.2.3 bo ka kopa ditokomane tsohle tse amehang tse mabapi le tletlebo ho tswa ho monga tlhahisoleseding le mokgatlo o ikarabellang; mme

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding ("PAIA") le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho ("POPIA")

15.6.2.4 bo ka ikopanya le batho bao ka ho toba, ka puisano ya elektronike, kapa ka mekgwa e meng eo bo bonang e loketse.

15.7 Haeba seboka sa bokenadipakeng se hloleha ho ba teng, Bolaodi bo lokela ho hlophisa letsatsi le leng le ho tsebisa batho ba nang le tokelo ya ho ba teng sebokeng sa bokenadipakeng ka phetoho eo.

15.8 Bolaodi bo lokela ho fana ka setifikeiti sa bokenadipakeng bo sebedisa **Foromo ya 7** ka nako e utlwahalang ka mora letsatsi leo ho phethilweng seboka sa bokenadipakeng.

15.9 Haeba tletlebo e sa rarollwa, kapa haeba mokgatlo o mong kapa ka bobedi e sa tla sebokeng sa bokenadipakeng, Bolaodi bo lokela ho tswela pele ho sebetsa tletlebo ho latela se boletsweng ho karolo ya 76 ya Molao.

15.10 Dipatlisiso tse etswang pele ke Bolaodi ho latela POPIA

15.10.1 Haeba Bolaodi bo rera ho batlisisa taba leha e le efe e boletsweng Kgaolong ya 10 ya Molao, ho latela karolo ya 79 ya Molao, Bolaodi bo lokela ho tsebisa mekgatlo eo patlisiso e tla e ama ka boikemisetso bo jwalo bo sebedisa **Karolo I ya Foromo ya 8** pele patlisiso eo e qala.

15.10.2 Bolaodi bo lokela ho tsebisa mokgatlo o ikarabellang o tlo etsetswa patlisiso ka tletlebo bo sebedisa **Karolo II ya Foromo ya 8**, kapa ka taba e tlo etsetswa patlisiso, mme bo lokela ho tsebisa mokgatlo o ikarabellang ka tokelo eo o nang le yona ya ho kenya karabo e ngotsweng mabapi le tletlebo kapa taba e etsetswang patlisiso ka nako e behilweng ke Bolaodi.

15.11 Ho rarolla tletlebo ho latela POPIA

15.11.1 Haeba ho tswa tletlebong kapa karabong e ngotsweng malebana le tletlebo tlasa karolo ya 9(b)(ii) ya Molao kapa nakong ya seboka sa bokenadipakeng ho bonahala eka ho ka nna ha ba le monyetla wa ho rarolla qaka dipakeng tsa mahlakore mme ha ho loketse, le ho fumana ditokomane tse netefatsang hore tsohle di entswe ka tshwanelo ho latela se boletsweng ho karolo ya 80 ya Molao, Bolaodi bo ka nna ba ikopanya le batho bao ka ho toba, ka puisano ya elektronike, kapa ka mekgwa e meng eo e bonang e loketse ho leka ho fumana tharollo mme ha ho loketse, ho fumana ditokomane tse netefatsang hore tsohle di entswe ka tshwanelo ho latela se boletsweng ho karolo ya 80 ya Molao;

- 15.11.2** Haeba nakong ya mehato e boletsweng ho molawana o welang tlasa o moholo (1) Bolaodi bo etsa qeto ya ho bitsa seboka ho tla rarolla bothata, Bolaodi bo lokela hore hanghang le ka hohle kamoo ho ka kgonehang bo tsebise monga tlhahisoleseding le mokgatlo o ikarabellang bo sebedisa **Foromo ya 9** ka letsatsi, nako le sebaka sa seboka sa ho rarolla bothata;
- 15.11.3** Molemong wa mehato ya ho rarolla bothata, Bolaodi bo na le matla a lekanang le a mokenadipakeng ho latela se boletsweng ho melawana e welang ho o moholo wa (2) ho ya ho (3) ya Molawana wa 8.
- 15.11.4** Bolaodi bo lokela ho fana ka setifikeiti sa tharollo bo sebedisa **Foromo ya 10** ka nako e utlwahalang ka mora letsatsi leo ho phethilweng seboka sa tharollo; mme
- 15.11.5** Haeba tharollo le netefatso di sa finyellwa, kapa haeba mokgatlo o mong kapa ka bobedi e sa rata ho ba teng sebokeng sa tharollo, Bolaodi bo lokela ho tswela pele ho sebetsa taba ho latela se boletsweng ho karolo ya 76 ya Molao.

15.12 **Ditlhahlobo ho latela POPIA**

- 15.12.1** Kopo ya ho hlahloba ho latela karolo ya 89(1) ya Molao e lokela ho kenngwa ho Bolaodi ho sebediswa **Karolo ya 1 ya Foromo ya 11**
- 15.12.2** Bolaodi bo lokela ho tsebisa mokopi bo sebedisa **Karolo II ya Foromo ya 11** haeba bo etsa qeto ya ho etsa tlhahlobo
- 15.12.2.1 ka boona; kapa
- 15.12.2.2 jwalo ka ha ho kupilwe ho latela molawana o welang ho o moholo (1);
- 15.12.2.3 ka nako e utlwahalang ho tloha letsatsing leo qeto e entsweng ka lona;
- 15.12.2.4 Nako ya ho etsa tlhahlobo e tla behwa ke Bolaodi ho ya ka boemo ka bong; mme
- 15.12.2.5 Bolaodi bo lokela ho tsebisa mokopi kapa mokgatlo o ikarabellang (haeba e se mokopi) ka qeto e entsweng, kgato e nkilweng, kapa kutlwisiso e fumanweng bo sebedisa **Foromo ya 12** ka nako e utlwahalang ho tloha letsatsing leo qeto e neng e etswa kapa ho nkwa kgato kapa ho fumanwa kutlwisiso.

15.13 **Ho tsebisa dihlopha ka kgatelopele mabapi le dipatlisiso ho latela POPIA**

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding ("PAIA") le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho ("POPIA")

- 15.13.1 Nakong ya dipatlisiso, Bolaodi bo lokela hore ka nako e utlwahalang ho tloha letsatsing leo qeto e neng e etswa kapa ho nkwa kgato-
- 15.13.1.1 bo tsebise motletlebi, monga tlhahisoleseding (haeba e se motletlebi) le mokgatlo o ikarabellang ka kgatelopele ya dipatlisiso; le
- 15.13.1.2 ho tsebisa motletlebi, monga tlhahisoleseding (haeba e se motletlebi) le mokgatlo o ikarabellang ka sephetho sa dipatlisiso.
- 15.14 Ditsebiso tse boletsweng ho molawana o welang tlasa o moholo (1) di lokela ho romelwa diatereseng tse fanweng tsa motletlebi, monga tlhahisoleseding le mokgatlo o ikarabellang ho ba tsebisa-
- 15.14.1 ka **Foromo ya 13** hore ho ke ke ha romelwa tsebiso ya phethahatso ya molao ho latela karolo ya 94(a) ya Molao;
- 15.14.2 ka **Foromo ya 14** hore tletlebo e fetiseditswe Komiting ya Phethahatso ya Molao ho latela karolo ya 92 ya Molao;
- 15.14.3 ka **Foromo ya 15** hore tsebiso ya phethahatso ya molao e fanwe ho latela karolo ya 95 ya Molao;
- 15.14.4 ka **Foromo ya 16** hore tsebiso ya phethahatso ya molao e phumutswe kapa e fapane ho latela karolo;
- 15.14.5 ka **Foromo ya 17** hore ho kentswe boipiletso kgahlanong le tsebiso ya phethahatso ya molao bakeng sa ho phumulwa kapa ho fapana ho latela karolo ya 97 ya Molao;
- 15.14.6 ka **Foromo ya 18** hore boipiletso kgahlanong le tsebiso ya phethahatso ya molao bo amohetswe le hore tsebiso ya phethahatso ya molao e nketswe sebaka ho latela karolo ya 98 ya Molao; kapa
- 15.14.7 ka **Foromo ya 19** hore boipiletso bo qhadilwe ho latela karolo ya 98 ya Molao.

16. SEHLOMATHISO – PAIA

- 16.1 **Foromo ya A** – Foromo ya Kopo;
- 16.2 **Foromo ya B** – Tsebiso ya Boipelaetso ba ka hare
- 16.3 **Foromo ya D** – Foromo ya Kopo;
- 16.4 **Gazette ya Mmuso tsebiso ya direkoto tse fumanehang ka kotloloho;**

Bukana ya Tataiso ya Kgothaletso ya ho Fumana Tlhahisoleseding (“PAIA”) le ya Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho (“POPIA”)

16.5 Tsebiso ya Gazette ya Ditefiso tse Behilweng

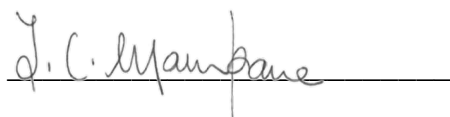
17. SEHLOMATHISO - POPIA

- 17.1 **Foromo ya 1** - Kganyetso ya ho sebedisa tlhahisoleseding ya botho;
- 17.2 **Foromo ya 2** - Kopo ya ho lokisa kapa ho hlakola tlhahisoleseding ya botho;
- 17.3 **Foromo ya 4** - Ho bapatsa ka ho toba ka tshebediso ya puisano ya elektronike;
- 17.4 **Foromo ya 5 (Karolo ya 1 le Karolo ya 2)** - Tletlebo mabapi le ho kenakenana le Tshireletso ya Tlhahisoleseding ya Botho;
- 17.5 **Foromo ya 6** - Bolaodi bo sebeta e le Mokenadipakeng;
- 17.6 **Foromo ya 7** - Tsebiso ho mekgatlo- Bokenadipakeng;
- 17.7 **Foromo ya 8 (Karolo ya 1 le Karolo ya 2)** - Tsebiso ho mekgatlo ka boikemisetso ba Bolaodi ba ho etsa dipatlisiso ka tletlebo;
- 17.8 **Foromo ya 9** - Tsebiso ho mekgatlo: seboka sa tharollo;
- 17.9 **Foromo ya 10** - Setifikeiti sa tharollo;
- 17.10 **Foromo ya 11** - Kopo ya tlhahlobo;
- 17.11 **Foromo ya 12** - Sephetho sa qeto e entsweng;
- 17.12 **Foromo ya 13** - Tsebiso ya phethahatso ya molao;
- 17.13 **Foromo ya 14** - Ho lebisa taba Komiting ya Phethahatso ya Molao;
- 17.14 **Foromo ya 15** - Tsebiso ya phethahatso ya molao ya Karolo ya 95;
- 17.15 **Foromo ya 16** - Ho hlakola tsebiso ya phethahatso ya molao;
- 17.16 **Foromo ya 17** - Boipiletso kgahlanong le tsebiso ya phethahatso ya molao;
- 17.17 **Foromo ya 18** - Ho behella ka thoko tsebiso ya phethahatso ya molao; le
- 17.18 **Foromo ya 19** - Tsebiso ya ho qhalwa ha boipiletso.

Ho fumaneha ha Bukana ya Tataiso

Bukana ena ya Tataiso e ya fumaneha ofising ya NLC ntle ho tefo bakeng sa ho hlahlojwa, ha tsebiso e fanwe nako e sa le teng. Dikhopi tsa bukana ya Tataiso ya NLC di boetse di a fumaneha ho tswa ho SAHRC le Bolaodi ba Tlhahisoleseding.

Tumello



Commissioner - National Lotteries Commission

E SAENNWE BAKENG SA NLC KA LETSATSI LENA LA LA 30 LA
June _____ 2021.